II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Ιουνίου 1991

περι εγκρίσεως ειδικού προγράμματος έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης στον τομέα των βιολογικών επιστημών και τεχνολογιών για τις αναπτυσσόμενες χώρες (1990-1994)

(91/366/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 130 0 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής [1],

Σε συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο [2],

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής [3],

Εκτιμώντας:

ότι, με την απόφαση 90/221/Ευρατόμ, ΕΟΚ [4], το Συμβούλιο έχει θεσπίσει το τρίτο πρόγραμμα-πλαίσιο για τις κοινοτικές δράσεις έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης (1990-1994), στο οποίο καθορίζονται ιδίως οι δραστηριότητες που πρέπει να αναληφθούν για την ανάπτυξη των επιστημονικών γνώσεων και των τεχνικών ικανοτήτων τις οποίες η Κοινότητα έχει ανάγκη, προκειμένου ειδικότερα να διαδραματίσει το ρόλο της στον τομέα των βιολογικών επιστημών και τεχνολογιών για τις αναπτυσσόμενες χώρες· ότι η παρούσα απόφαση πρέπει να ληφθεί με βάση την αιτιολόγηση που εκτίθεται στο προοίμιο της εν λόγω απόφασης·

ότι το άρθρο 130 I της συνθήκης προβλέπει ότι η εφαρμογή του προγράμματος-πλαισίου πραγματοποιείται μέσω ειδικών προγραμμάτων που αναπτύσσονται στο εσωτερικό κάθε δράσης·

ότι η βασική έρευνα στον τομέα των βιολογικών επιστημών και τεχνολογιών πρέπει να ενθαρρυνθεί στο σύνολο της Κοινότητας και στις αναπτυσσόμενες χώρες·

ότι, επί πλέον του ειδικού προγράμματος σχετικά με το ανθρώπινο δυναμικό και την κινητικότητα, είναι δυνατό να αποδειχθεί αναγκαίο να ενθαρρυνθεί η εκπαίδευση ερευνητών στο πλαίσιο του παρόντος προγράμματος·

ότι στο πλαίσιο του παρόντος προγράμματος είναι επιθυμητό να αξιολογηθούν οι οικονομικές και κοινωνικές επιπτώσεις καθώς και οι ενδεχόμενοι τεχνολογικοί κίνδυνοι·

ότι η εκτέλεση του παρόντος προγράμματος πρέπει να περιλαμβάνει την επιλογή σχεδίων έρευνας και ανάπτυξης που καταρτίζονται από κοινού από τα κράτη μέλη και τις αναπτυσσόμενες χώρες·

ότι, δυνάμει του άρθρου 4 και του παραρτήματος I της απόφασης 90/221/Ευρατόμ, ΕΟΚ, το ποσό που κρίνεται αναγκαίο για το σύνολο του προγράμματος-πλαισίου καλύπτει ποσό 57 εκατομμυρίων Ecu για τη συγκεντρωτική δραστηριότητα διάδοσης και αξιοποίησης των αποτελεσμάτων, το οποίο κατανέμεται κατ' αναλογία του ποσού που προβλέπεται για κάθε ειδικό πρόγραμμα·

ότι η απόφαση 90/221/Ευρατόμ, ΕΟΚ ορίζει ότι κύριος στόχος των κοινοτικών δράσεων στον τομέα της έρευνας πρέπει να είναι η ενίσχυση της επιστημονικής και τεχνολογικής βάσης της ευρωπαϊκής βιομηχανίας και η ώθηση της βιομηχανίας να καταστεί ανταγωνιστικότερη σε διεθνές επίπεδο· ότι στην εν λόγω απόφαση προβλέπεται επίσης ότι η κοινοτική δράση δικαιολογείται εάν η έρευνα συμβάλλει, μεταξύ άλλων, στην ενίσχυση της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής της Κοινότητας και στην προώθηση της συνολικής αρμονικής της ανάπτυξης, εξυπηρετώντας ταυτόχρονα

(1) ΕΕ αριθ. C 174 της 16. 7. 1990, σ. 72.
(2) ΕΕ αριθ. C 19 της 28. 1. 1991, σ. 98, και ΕΕ αριθ. C 158 της 17. 6. 1991.
(3) ΕΕ αριθ. C 332 της 31. 12. 1990, σ. 40.
(4) ΕΕ αριθ. L 117 της 8. 5. 1990, σ. 28.

τον ποιοτικό στόχο του επιστημονικού και τεχνικού επιπέδου· ότι το παρόν πρόγραμμα έχει εκπονηθεί για να συμβάλει στην επιδίωξη αυτών των στόχων·

ότι στο παρόν πρόγραμμα θα πρέπει να συμμετάσχουν, όσο το δυνατόν περισσότερο, οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ)· ότι θα πρέπει να ληφθούν υπόψη οι ιδιαίτερες ανάγκες τους, χωρίς να θιγεί η ποιότητα του επιστημονικού και τεχνικού επιπέδου του προγράμματος·

ότι επιβάλλεται, όπως προβλέπεται στο παράρτημα II της απόφασης 90/221/Ευρατόμ, ΕΟΚ, να ενισχυθεί η συνεργασία μεταξύ των ευρωπαίων επιστημόνων και των επιστημόνων των αναπτυσσομένων χωρών προκειμένου να διευκολυνθεί η συμπληρωματικότητα των ερευνών και των μεθόδων καθώς και η πρόσβαση στα διάφορα δίκτυα επιστημονικών διασυνδέσεων που έχουν συσταθεί από τα κράτη μέλη σε συνεργασία με τις αναπτυσσόμενες χώρες στους τομείς της γεωργίας και της υγείας· ότι το παρόν πρόγραμμα πρέπει να έχει ως στόχο την προαγωγή των ερευνητικών ικανοτήτων στις αναπτυσσόμενες χώρες ενισχύοντας ταυτόχρονα το υπάρχον ερευνητικό δυναμικό των κρατών μελών· ότι κύρια προτεραιότητα του προγράμματος είναι να ικανοποιηθούν οι ερευνητικές και αναπτυξιακές ανάγκες των αναπτυσσόμενων χωρών·

ότι είναι σκόπιμο να προβλεφθούν ιδιαίτεροι κανόνες για τη διάδοση των γνώσεων που προκύπτουν από την εφαρμογή του παρόντος προγράμματος·

ότι η αλληλεπίφαση γεωργίας και υγείας έχει πολύ μεγάλη σημασία λόγω της ειδικής κατάστασης των αναπτυσσόμενων χωρών·

ότι έγιναν διαβουλεύσεις με την Επιτροπή Επιστημονικής και Τεχνικής Έρευνας (CREST),

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Θεσπίζεται ειδικό πρόγραμμα έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης στον τομέα των βιολογικών επιστημών και τεχνολογιών για τις αναπτυσσόμενες χώρες όπως ορίζεται στο παράρτημα Ι, για τη χρονική περίοδο από τις 7 Ιουνίου 1991 έως τις 31 Δεκεμβρίου 1994.

Στο πρόγραμμα μπορούν να συμμετάσχουν ερευνητικοί οργανισμοί και ιδρύματα εγκατεστημένα στις αναπτυσσόμενες χώρες υπό τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο παράρτημα III.

Άρθρο 2

1. Το ποσό που κρίνεται αναγκαίο για την εκτέλεση του προγράμματος ανέρχεται σε 109,89 εκατομμύρια Ecu. Στο ποσό αυτό περιλαμβάνονται 8 εκατομμύρια Ecu για δαπάνες προσωπικού και διοικητικές δαπάνες.

2. Ενδεικτική κατανομή του ποσού περιλαμβάνεται στο παράρτημα II.

3. Σε περίπτωση που λαμβάνεται απόφαση εκ μέρους του Συμβουλίου, κατ' εφαρμογή του άρθρου 1 παράγραφος 4 της απόφασης 90/221/Ευρατόμ, ΕΟΚ, η παρούσα απόφαση αναπροσαρμόζεται ανάλογα.

Άρθρο 3

Οι λεπτομέρειες εκτέλεσης του προγράμματος και το ποσοστό της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας καθορίζεται στο παράρτημα III.

Άρθρο 4

1. Στο τέλος του δεύτερου έτους εφαρμογής του προγράμματος, η Επιτροπή το επανεξετάζει και υποβάλλει έκθεση των αποτελεσμάτων της εξέτασης αυτής στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο συνοδευόμενη, ενδεχομένως, από προτάσεις τροποποιήσεων.

2. Κατά τη λήξη του προγράμματος, ομάδα ανεξάρτητων εμπειρογνωμόνων θα αξιολογήσει τα αποτελέσματα του για λογαριασμό της Επιτροπής. Η έκθεση της ομάδας αυτής, συνοδευόμενης από παρατηρήσεις της Επιτροπής, θα υποβληθεί στο Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

3. Οι εκθέσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 συντάσσονται με βάση τους στόχους που καθορίζονται στο παράρτημα Ι της παρούσας απόφασης και σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 της απόφασης 90/221/Ευρατόμ, ΕΟΚ.

Άρθρο 5

1. Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων είναι υπεύθυνη για την εκτέλεση του προγράμματος.

2. Οι συμβάσεις που συνάπτονται από την Επιτροπή διέπουν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις κάθε μέρους, συμπεριλαμβανομένων των διαδικασιών διάδοσης, προστασίας και αξιοποίησης των αποτελεσμάτων της έρευνας, σύμφωνα με τις διατάξεις που έχουν θεσπιστεί κατ' εφαρμογή του άρθρου 130 Ι δεύτερο εδάφιο της συνθήκης.

3. Καταρτίζεται πρόγραμμα εργασίας σύμφωνα με τους στόχους που αναφέρονται στο παράρτημα Ι και θα αναπροσαρμόζεται, κατά περίπτωση. Το πρόγραμμα αυτό καθορίζει τους λεπτομερείς στόχους και τον τύπο των σχεδίων που πρέπει να αναληφθούν, καθώς και τις αντίστοιχες δημοσιονομικές διατάξεις που πρέπει να θεσπιστούν. Η Επιτροπή καταρτίζει τις προσκλήσεις προς υποβολή προτάσεων σχεδίων με βάση το πρόγραμμα εργασίας.

Άρθρο 6

1. Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων επικουρείται από επιτροπή απαρτιζόμενη από εκπροσώπους των κρατών μελών, της οποίας την προεδρία ασκεί ο εκπρόσωπος της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

2. Ο εκπρόσωπος της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των προς λήψη μέτρων. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της επί του σχεδίου αυτού σε προθεσμία την οποία ορίζει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος, ενδεχομένως προβαίνοντας σε ψηφοφορία.

3. Η γνώμη εγγράφεται στα πρακτικά· επί πλέον, κάθε κράτος μέλος έχει δικαίωμα να ζητήσει την αναγραφή των θέσεών του στα πρακτικά.

4. Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων λαμβάνει όσο το δυνατόν περισσότερο υπόψη την γνώμη την οποία διετύπωσε η επιτροπή. Ενημερώνει την επιτροπή για τον τρόπο με τον οποίο έλαβε υπόψη της τη γνώμη αυτή.

Άρθρο 7

1. Η διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 6 εφαρμόζεται κυρίως για:

— την κατάρτιση και την αναπροσαρμογή του προγράμματος εργασιών που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2,

— το περιεχόμενο των προσκλήσεων για την υποβολή προσφορών,

— την αξιολόγηση των σχεδίων έρευνας που αναφέρονται στο παράρτημα III, καθώς και του προβλεπόμενου ποσού της κοινοτικής χρηματοδοτικής συμμετοχής στα σχέδια αυτά,

— τις παρεκκλίσεις από τους γενικούς κανόνες, που καθορίζονται στο παράρτημα III,

— τη συμμετοχή σε κάθε δράση οργανώσεων και επιχειρήσεων από τρίτες χώρες που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφοι 1 και 2,

— κάθε προσαρμογή της κατανομής του ποσού που αναφέρεται, ενδεικτικά, στο παράρτημα II,

— τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν για την αξιολόγηση του προγράμματος,

— τις λεπτομέρειες διάδοσης, προστασίας και εκμετάλλευσης των αποτελεσμάτων των ερευνών που διεξάγονται στο πλαίσιο του προγράμματος.

2. Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων θα ενημερώνει την επιτροπή για την εφαρμογή των συνοδευτικών μέτρων και των συντονισμένων δράσεων που αναφέρονται στο παράρτημα III.

Άρθρο 8

1. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να διαπραγματεύεται σύμφωνα με το άρθρο 130 Μ της συνθήκης διεθνείς συμφωνίες με τρίτες χώρες μέλη του COST, ιδίως με τις χώρες μέλη της ΕΖΕΣ και τις χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης, ενόψη της συμμετοχής τους, εν όλω ή εν μέρει, στο πρόγραμμα.

2. Όταν έχουν συναφθεί συμφωνίες-πλαίσια επιστημονικής και τεχνικής συνεργασίας μεταξύ της Επιτροπής και τρίτων ευρωπαϊκών χωρών, οι οργανισμοί και οι επιχειρήσεις που είναι εγκατεστημένοι σε αυτές τις χώρες μπορούν, σύμφωνα με τις διαδικασίες των άρθρων 6, 7 και βάσει του κριτηρίου του αμοιβαίου οφέλους, να γίνουν δεκτοί να συμμετάσχουν σε δράση που αναλαμβάνεται στο πλαίσιο αυτού του προγράμματος.

Κανένας συμβαλλόμενος οργανισμός εγκατεστημένος στις χώρες που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο και ο οποίος συμμετέχει σε δράση που αναλαμβάνεται στο πλαίσιο του προγράμματος δεν μπορεί να επωφεληθεί από τη σχετική κοινοτική χρηματοδότηση. Ο οργανισμός αυτός συμμετέχει στα γενικά διοικητικά έξοδα.

Άρθρο 9

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 7 Ιουνίου 1991.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

R. STEICHEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΙ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΟΙ ΣΤΟΧΟΙ ΚΑΙ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

Οι κατευθύνσεις του τρίτου προγράμματος-πλαισίου, οι επιστημονικοί και τεχνικοί στόχοι που εξυπηρετεί και τα κίνητρα από τα οποία εμπνέεται αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του ειδικού προγράμματος.

Το σημείο 4Δ του μέρους II του παραρτήματος II του τρίτου προγράμματος-πλαισίου αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του ειδικού προγράμματος.

Οι συγκεκριμένοι στόχοι του εν λόγω προγράμματος μπορούν να ορισθούν ως εξής:

— επιδίωξη της ενίσχυσης των ερευνητικών ικανοτήτων τόσο στις αναπτυσσόμενες χώρες όσο και στα κράτη μέλη της Κοινότητας, στους τομείς που ορίζονται ως τομείς προτεραιότητας για την ανάπτυξη του τρίτου κόσμου (γεωργία, υγεία, επισιτισμός και περιβάλλον σε τροπικές και υποτροπικές ζώνες) μέσω κοινών ερευνητικών δράσεων,

— βελτίωση της συνεργασίας σε ευρωπαϊκό επίπεδο, της ανάπτυξης της συνεργασίας μεταξύ των αναπτυσσομένων χωρών, της εδραίωσης, της ενίσχυσης και της διεύρυνσης των δεσμών που έχουν δημιουργηθεί στις δύο πρώτες φάσεις του προγράμματος μεταξύ των εταίρων της Κοινότητας και των αναπτυσσομένων χωρών,

— πραγματοποίηση σημαντικών βημάτων προόδου σε θέματα που λειτουργούν ως δύναμη ώθησης και συνδέονται με τις ανάγκες της ανάπτυξης, με συμπερίληψη σε αυτά της προστασίας του περιβάλλοντος και της ορθολογιστικής διαχείρισης των φυσικών πόρων, προκειμένου να βοηθηθεί η βελτίωση του επιπέδου ζωής και της κατάστασης υγείας των πληθυσμών των αναπτυσσομένων χωρών, ιδίως των φτωχοτέρων,

— αξιοποίηση των εργασιών ορισμένων ευρωπαϊκών ομάδων οι οποίες λειτουργούν στα πλαίσια άλλων προγραμμάτων επιστήμης και τεχνολογίας με προσφορά στις ομάδες αυτές της δυνατότητας να διευρύνουν το πεδίο έρευνάς τους σε τροπικό περιβάλλον και να διαφοροποιήσον τις μεθοδολογικές προσεγγίσεις τους,

— απόκτηση προστιθεμένης αξίας των διαφόρων υφιστάμενων εθνικών πρωτοβουλιών στους εν λόγω τομείς χάρη στην κοινοτική διάσταση του προγράμματος.

Η περιγραφή του περιεχομένου του παρόντος ειδικού προγράμματος που ακολουθεί, παρουσιάζει υπό τη μορφή θεμάτων που λειτουργούν ως δύναμη ώθησης, προκειμένου:

— να γίνει περισσότερο κατανοητός ο αντίκτυπος που θα έχει αυτή η δράση στην ανάπτυξη,

— να διευκολυνθεί μια διεπιστημονική προσέγγιση των προβλημάτων, η οποία συχνά είναι όρος απαραίτητος για την ανάπτυξη λύσεων.

Η σύνδεση σε ένα και το αυτό πρόγραμμα, δύο ερευνητικών τομέων, εκείνου της γεωργίας και εκείνου της έρευνας, παρέχει μια άριστη ευκαιρία να χρηματοδοτηθούν δραστηριότητες που βρίσκονται στο μεταίχμιο αυτών των δύο τομέων. Κατά τον τρόπο αυτό, το πρόγραμμα θα επιτρέψει να ληφθούν υπόψη κατάλληλες διεπιστημονικές δράσεις οι οποίες θα αφορούν, για παράδειγμα:

— τη διατροφή,
— τις ανθρωπονόσους,
— την άρδευση.

Η εν λόγω πολυκλαδική προσέγγιση θα ενθαρρυνθεί και στο εσωτερικό του καθενός τομέα, με τον εστιασμό σε θέματα όπως εκείνα που αφορούν την αριστοποίηση της χρήσης των φυσικών πόρων ή της διατήρησης του περιβάλλοντος.

ΤΟΜΕΑΣ I: ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΟΥ ΕΠΙΠΕΔΟΥ ΖΩΗΣ

1. **Μείωση του επισιτιστικού ελλείμματος**

Σκοπός είναι η αύξηση, με μέσα που να αντέχουν στο χρόνο, της γεωργικής παραγωγής, φυτικής και ζωϊκής, προκειμένου να βελτιωθεί η διατροφή των πληθυσμών. Στις περιοχές όπου για λόγους κλιματολογικούς, φυσικούς ή ανθρώπινους, το εν λόγω πρόβλημα αποτελεί τη βασική προτεραιότητα, επίπεδα.

Οι εργασίες θα αφορούν:

α) *συστήματα παραγωγής, κυρίως δε παραγωγής ειδών διατροφής:*

ανάλυση της λειτουργίας και της δυναμικής των συστημάτων αυτών ώστε να προσδιορισθούν τα περιοριστικά όρια μιας οικολογικής και επιδεκτικής στηρίξεως γεωργίας·

β) *φυτική παραγωγή:*

γενετική των εδώδικων φυτικών προϊόντων (βελτίωση της αντοχής και της απόδοσης), προστασία (νοσήματα, παράσιτα και ζιζάνια), συντήρηση και μεταποίηση με συνεχή φροντίδα για το περιβάλλον έτσι ώστε να εξευρεθούν μόνιμες λύσεις·

γ) *ζωϊκή παραγωγή:*

ο ρόλος της εκτροφής ζώων, σε συστήματα παραγωγής, εξασφάλιση ζωοτροφών με ιδιαίτερη έμφαση στην προστασία του περιβάλλοντος, εναλλακτικές μορφές εκτροφής ζώων σε ευπαθές περιβάλλον και προστασία της υγείας των ζώων·

δ) *αλιεία και ενυδροκομία:*

ορθολογική διαχείριση των πόρων παράκτιας αλιείας· βελτίωση της πρωτογενούς παραγωγής σε φυσικό περιβάλλον διατροφή από τοπικά προϊόντα παθολογία και γενετική στην ενυδροκομία·

ε) *αποκατάσταση του περιβάλλοντος:*

μελέτη της αναδάσωσης, σχέση μεταξύ της γεωργίας, της δασοκαλλιέργειας και της κτηνοτροφίας (αγροδασοκαλλιέργειες), αναγέννηση των βοσκοτόπων, βελτίωση της διαχείρισης των υδάτινων πόρων, προστασία του εδάφους κ.λπ·

στ) *την προστασία της φύσης:*

έρευνα για τη λειτουργία παρεμβαλλομένων ζωνών γύρω από φυσικές περιοχές και μελέτες για τη δυνατότητα απρόσκοπης εμπορικής αξιοποίησης ζωϊκών και φυτικών προϊόντων από τις εν λόγω περιοχές.

2. **Ανάπτυξη της γεωργικής παραγωγής υψηλής οικονομικής αξίας**

Σκοπός είναι η παροχή της απαραίτητης επιστημονικής και τεχνικής βάσης για τη χρηματοδότηση αγροτικών δραστηριοτήτων υψηλής οικονομικής αξίας (συμπεριλαμβανομένης της εκμετάλλευσης των δασών και των υδάτων) σε τοπικό επίπεδο και στις εξαγωγές, στις περιοχές όπου το επισιτιστικό έλλειμμα δεν είναι σημαντικό.

Τα είδη παραγωγής των οποίων άπτεται αυτό το κεντρικό θέμα είναι τα εξής:

α) οι βασικότερες παραδοσιακές εξαγωγικές καλλιέργειες (αραχίδα, βαμβάκι, καφές, εβέα, ελαιοφοίνικες, κ.λπ.)·

β) οι δευτερεύουσες καλλιέργειες που προσφέρουν προϊόντα υψηλής προστιθέμενης αξίας. Προτεραιότητα θα δοθεί ιδίως στις μελέτες για την αντικατάσταση των καλλιεργειών που αφορούν την παραγωγή ναρκωτικών με προϊόντα υψηλής οικονομικής αξίας·

γ) τα είδη διατροφής υψηλής εμπορικής αξίας, είτε στις αγορές των πόλεων, είτε κατά την περιφερειακή εξαγωγή τους (προϊόντα ζωικής προέλευσης, λαχανικά)·

δ) τα δάση και οι δασοκαλλιέργειες·

ε) η παραγωγή βιοενέργειας.

Οι δραστηριότητες θα αφορούν:

α) *τα συστήματα παραγωγής και μάρκετινγκ των καλλιεργειών που προορίζονται για το εμπόριο:*

ανάλυση της λειτουργίας τους προκειμένου να βελτιωθεί η διαχείριση και ο οικονομικός αντίκτυπος των προϊόντων, καθώς και κοινωνικοοικονομικές μελέτες των βελτιώσεων που έχουν εφαρμοσθεί·

β) *τις ποσοτικές βελτιώσεις:*

βελτίωση των φυτικών ποικιλιών και των ζωϊκών φυλών, μείωση των απωλειών στα στάδια που προηγούνται και έπονται της συγκομιδής και βελτίωση των γεωργικών, δασοκαλλιεργητικών και ιχθυοκαλλιεργητικών τεχνικών·

γ) *τις ποιοτικές βελτιώσεις:*

ανάπτυξη τεχνικών που θα επιτρέψουν στα παραπάνω προϊόντα να συμμορφωθούν με τα πρότυπα του διεθνούς εμπορίου και να βελτιώσουν την εμπορική τους αξία (συγκομιδή, μεταφορά, συσκευασία)·

δ) *την έρευνα σχετικά με τις δυνατότητες επί τόπου μεταποίησης·*

ε) *την προστασία του περιβάλλοντος:*

συνέπειες της εντατικοποίησης, της γεωργίας για το περιβάλλον, μέτρα προς αποφυγή ή επίλυση των προβλημάτων και δυνατότητες για τη βελτίωση του φυσικού περιβάλλοντος με ταυτόχρονη διατήρηση ή/και αύξηση της παραγωγικότητάς του.

ΤΟΜΕΑΣ ΙΙ: ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΗΣ ΥΓΕΙΑΣ

1. **Πρόληψη και θεραπεία των ασθενειών που επικρατούν στις υπό ανάπτυξη χώρες**

Σκοπός είναι η ελάττωση των συνεπειών των ασθενειών αυτών οι οποίες παρουσιάζουν σοβαρότατα προβλήματα δημόσιας υγείας στο μεγαλύτερο μέρος των υπό ανάπτυξη χωρών.

Η έρευνα επικεντρώνεται στην εφαρμογή νέων μεθόδων διάγνωσης, και στην προσαρμογή των υφισταμένων στις συνθήκες που επικρατούν στις τροπικές ζώνες, χρησιμοποιώντας τις πιο προηγμένες τεχνικές της μοριακής βιολογίας και της ανοσολογίας. Στην παραγωγή νέων φαρμάκων, με τη βοήθεια καινοτόμων μεθόδων για τον εντοπισμό των βιοχημικών στόχων της χημειοθεραπείας· την πρόληψη των μολυσματικών ασθενειών όχι μόνο μέσω εμβολίων αλλά και επίσης με την προσαρμογή των υπαρχόντων εμβολίων στις ειδικές ανάγκες των υπό ανάπτυξη χωρών. Στο τομέα της παρασιτολογίας, θα δοθεί ιδιαίτερο βάρος στην πολυαντιγονική προσέγγιση του προβλήματος λαμβανομένων υπόψη, σε ορισμένες περιπτώσεις, των διαφορετικών σταδίων του βιολογικού κύκλου του παρασίτου· η βιολογία του φορέα της νόσου και ο έλεγχός του με το συνδυασμό κλασσικών και νέων μεθόδων της μοριακής βιολογίας και της γενετικής.

Η έρευνα στις λεγόμενες «κοσμοπολιτικές νόσους» όπως είναι οι αιμοσφαιρινοπάθειες, η διάρροια και οι σεξουαλικά μεταδιδόμενες ασθένειες, ιδιαιτέρως δε το AIDS, θα κινηθεί στην κατεύθυνση της μελέτης των ενδεχόμενων στρατηγικών παρέμβασης, γεγονός που θα επιτρέψει τη βέλτιστη πρόληψη υπό τις συγκεκριμένες κοινωνικοοικονομικές συνθήκες των αναπτυσσόμενων χωρών.

Σε σχέση με αυτό το συγκεκριμένο θέμα, ιδιαίτερη και διαρκή προσοχή πρέπει να δοθεί στο συντονισμό με τις άλλες κοινωνικές δράσεις, ιδίως στο πλαίσιο του προγράμματος βιοϊατρικής και υγείας.

2. **Συστήματα περίθαλψης προσαρμοσμένα ή αστικό περιβάλλον των υπό ανάπτυξη χωρών**

Στόχος είναι η μελέτη της οργάνωσης για την παροχή φροντίδων σε θέματα υγείας λαμβανομένων υπόψη των ειδικών συνθηκών και του κοινωνικοοικονομικού πλαισίου των χωρών αυτών (οικονομικοί, ανθρώπινοι πόροι και εξοπλισμός) και των νέων δυνατοτήτων που προσφέρουν τα αποτελέσματα της βιοϊατρικής έρευνας.

Η έρευνα αυτή περιλαμβάνει διαφόρους τομείς όπως την επιλογή, αξιολόγιση και κύρωση των στρατηγικών σε θέματα υγείας, διαχείρισης και χρηματοδότησης των υγειονομικών υπηρεσιών, τη μελέτη της καλύτερης, κατά το δυνατό, αξιοποίησης των ανθρώπινων πόρων, τις προαπαιτούμενες συνθήκες μεταφοράς των υπαρχουσών και νέων τεχνολογιών, τη διερεύνηση των παραγόντων που ευνοούν τη συμμετοχή του πληθυσμού.

3. **Διατροφή**

Η έρευνα έχει ως στόχο την ανάπτυξη των αναγκαίων επιστημονικών βάσεων για τη βελτίωση της διατροφής των λιγότερο ευνοημένων πληθυσμών με τη βοήθεια πολυκλαδικών επεμβάσεων της ιατρικής, της αγρονομίας, της οικονομίας και των κοινωνικών επιστημών. Εδώ περιλαμβάνεται η έρευνα των επεμβάσεων σε θέματα διατροφής, των ειδικών ανεπαρκειών, των μηχανισμών προστασίας στις περιπτώσεις ελλείψεως ειδών διατροφής σε ατομικό, οικογενειακό και κοινοτικό επίπεδο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΤΟΥ ΠΟΣΟΥ ΠΟΥ ΚΡΙΝΕΤΑΙ ΑΝΑΓΚΑΙΟ

(σε εκατομμύρια Ecu)

Τομέας	Κατανομή
1. Γεωργία	71,43
2. Ιατρική, υγεία και διατροφή	38,46
	Σύνολο 109,89 (1) (2)

(1) Συμπεριλαμβανομένων των εξόδων προσωπικού που ανέρχονται σε 5,49 εκατομμύρια Ecu και των διοικητικών εξόδων που ανέρχονται σε 2,51 εκατομμύρια Ecu.

(2) Ποσό 1,11 εκατομμυρίων Ecu, μη συμπεριλαμβανόμενο στα 109,89 εκατομμύρια Ecu, θα κρατηθεί ως συμβολή του προγράμματος στη συγκεντρωτική δράση διάδοσης και αξιοποίησης των αποτελεσμάτων.

Η κατανομή αυτή δεν αποκλείει το ενδεχόμενο ορισμένα σχέδια να αφορούν ταυτόχρονα και τους δύο τομείς.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΤΡΟΠΟΣ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΕΙΣ ΔΙΑΔΟΣΗΣ ΚΑΙ ΑΞΙΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΤΟΥ

1. Η Επιτροπή θέτει σε εφαρμογή το πρόγραμμα με βάση το επιστημονικό και τεχνικό περιεχόμενο που ορίζονται στο παράρτημα I. Το πρόγραμμα αυτό αφορά όλες τις αναπτυσσόμενες χώρες.

2. Οι τρόποι εκτέλεσης του προγράμματος, που αναφέρονται στο άρθρο 3, καλύπτουν τα σχέδια έρευνα και τεχνολογικής ανάπτυξης, τα συνοδευτικά μέτρα και τις συντονισμένες δράσεις:

A. **Σχέδια έρευνας**

Τα σχέδια αποτελούν αντικείμενο συμβάσεων κοινής δαπάνης στον τομέα της έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης. Στην επιλογή των σχεδίων πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα κριτήρια που απαριθμούνται στο παράρτημα III της απόφασης 90/221/Ευρατόμ, ΕΟΚ καθώς και οι στόχοι που παρατίθενται στο παράρτημα I της παρούσας απόφασης.

Οι δράσεις κοινής δαπάνης αποτελούν αντικείμενο κοινοτικής χρηματοδοτικής συμμετοχής που δεν υπερβαίνει κανονικά το 50 %. Τα πανεπιστήμια και τα λοιπά ερευνητικά κέντρα που συμμετέχουν σε δράσεις κοινής δαπάνης θα έχουν, ανά δράση, τη δυνατότητα να ζητήσουν είτε χρηματοδότηση 50 % των συνολικών δαπανών είτε χρηματοδότηση 100 % του πρόσθετου κόστους.

Μπορεί να αποφασισθεί υψηλότερο ποσοστό συμμετοχής από το αναφερόμενο στο δεύτερο εδάφιο για τις δράσεις κοινής δαπάνης, όσον αφορά τους συμμετέχοντες υπηκόους των αναπτυσσόμενων χωρών, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 6.

Οι ερευνητικές δράσεις κοινής δαπάνης πρέπει, κατά γενικό κανόνα, να εκτελούνται από συμμετέχοντες που είναι εγκατεστημένοι στην Κοινότητα, καθώς και από έναν τουλάχιστον εταίρο που είναι εγκατεστημένος σε αναπτυσσόμενη χώρα. Στα σχέδια, στα οποία μπορούν να συμμετέχουν, για παράδειγμα, πανεπιστήμια, ερευνητικοί οργανισμοί και βιομηχανίες, συμπεριλαμβανομένων των μικρομεσαίων επιχειρήσεων, πρέπει να προβλέπεται κατά κανόνα η συμμετοχή δύο τουλάχιστον ανεξάρτητων μεταξύ τους εταίρων εγκατεστημένων στα κράτη μέλη καθώς και ενός εταίρου εγκατεστημένου σε αναπτυσσόμενη χώρα. Οι συμβάσεις που αφορούν τις ερευνητικές δράσεις κοινής δαπάνης πρέπει, κατά γενικό κανόνα, να συνάπτονται έπειτα από διαδικασία επιλογής που βασίζεται σε προσκλήσεις προς υποβολή προτάσεων οι οποίες δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Η Επιτροπή θα εκδώσει οδηγό όπου θα διευκρινίζεται το σύνολο των κανόνων που εφαρμόζονται στην επιλογή των έργων προκειμένου να εξασφαλιστεί η μέγιστη διαφάνεια.

B. **Τα συνοδευτικά μέτρα**

Τα συνοδευτικά μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 7 θα συνίστανται:

— στη διοργάνωση επιστημονικών σεμιναρίων, εργαστηρίων και διαλέξεων,
— σε δραστηριότητες εσωτερικού συντονισμού με τη σύσταση ρυθμιστικών ομάδων,
— σε εκπαιδευτικές δραστηριότητες αιχμής, με έμφαση στις πολυκλαδικές δραστηριότητες,
— στην προαγωγή της εκμετάλλευσης των αποτελεσμάτων,
— στην ανεξάρτητη επιστημονική και στρατηγική αξιολόγηση της λειτουργίας των δράσεων και του προγράμματος.

Γ. **Οι συντονισμένες δράσεις**

Οι συντονισμένες δράσεις συνίστανται σε προσπάθειες που αναλαμβάνει η Κοινότητα για το συντονισμό των μεμονωμένων ερευνητικών δράσεων που διεξάγονται στα κράτη μέλη. Μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο χρηματοδοτικής συμμετοχής μέχρι και 100 % των δαπανών συντονισμού.

3. Η διάδοση των γνώσεων που αποκτώνται στο πλαίσιο της εκτέλεσης των σχεδίων πραγματοποιείται αφενός στο εσωτερικό του προγράμματος και αφετέρου με συγκεντρωτική δράση, σύμφωνα με την απόφαση που αναφέρεται στο άρθρο 4 τρίτο εδάφιο της απόφασης 90/221/Ευρατόμ, ΕΟΚ.